|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| itu_logo | **Международный союз электросвязи**  **Бюро стандартизации электросвязи** |  |

Женева, 9 июля 2018 года

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Осн.: | **Коллективное письмо 5/12 БСЭ**  SG12/MA |  |
| Тел.: Факс: Эл. почта: Веб-страница: | +41 22 730 6828 +41 22 730 5853 [tsbsg12@itu.int](mailto:tsbsg12@itu.int)  <http://itu.int/go/tsg12> | – Администрациям Государств – Членов Союза  – Членам Сектора МСЭ-Т  – Ассоциированным членам МСЭ-Т, участвующим в работе 12‑й Исследовательской комиссии  – Академическим организациям −  Членам МСЭ |

|  |  |
| --- | --- |
| Предмет: | **Собрание 12‑й Исследовательской комиссии,  Женева, 27 ноября − 6 декабря 2018 года** |

Уважаемая госпожа,  
уважаемый господин,

Имею честь пригласить вас принять участие в следующем собрании 12-й Исследовательской комиссии (Показатели работы, QoS и QoE), которое будет проходить в штаб-квартире МСЭ в Женеве с 27 ноября по 6 декабря 2018 года включительно.

12-я Исследовательская комиссия МСЭ-Т является ведущей площадкой по разработке международных стандартов в области показателей работы, качества обслуживания (QoS) и оценки пользователем качества услуги (QoE). Эта работа охватывает все виды оконечного оборудования, сетей, услуг и приложений – от передачи речи по сетям фиксированной связи с коммутацией каналов до мультимедийных приложений, обеспечиваемых по сетям подвижной связи с коммутацией пакетов. Стандарты, разработанные 12-й Исследовательской комиссией, имеют большое значение для операторов при обеспечении уровня обслуживания, который необходим для привлечения и удержания клиентов, поэтому регуляторные органы ориентируются на технические руководящие указания 12-й Исследовательской комиссии в деле достижения высоких уровней QoS/QoE на своих национальных рынках.

Открытие собрания состоится в первый день его работы в 11 час. 00 мин. Регистрация участников начнется в 08 час. 30 мин. [при входе в здание "Монбрийан"](https://www.itu.int/en/about/Documents/itu-plan.pdf). Информация о распределении залов заседаний по дням будет представлена на экранах, расположенных в штаб‑квартире МСЭ, и на веб‑странице [здесь](http://handle.itu.int/11.1002/apps/meeting-rooms).

Открытый семинар-практикум МСЭ по теме "Нормативно-правовая база для обеспечения качества услуг электросвязи и организация сетей на основе оценки качества" пройдет в штаб-квартире МСЭ 26 ноября 2018 года. Дополнительная информация о семинаре-практикуме, его программе и регистрации будет размещена на домашней странице ИК12.

На 28 ноября 2018 года запланировано проведение однодневного практического учебного занятия по преодолению разрыва в стандартизации (ПРС) для делегатов из развивающихся стран (будет подтверждено дополнительно).

**Основные предельные сроки**:

|  |  |
| --- | --- |
| 27 сентября 2018 г. | − Представление Членами МСЭ-Т вкладов, для которых запрашивается письменный перевод (с помощью опции [Непосредственное размещение документов](https://www.itu.int/net/ITU-T/ddp/Default.aspx?groupid=T17-SG12)) |
| 16 октября 2018 г. | − Представление заявок на получение стипендии (через онлайновую форму регистрации, см. подробную информацию в Приложении A)  − Представление заявок на обеспечение устного перевода (через онлайновую форму регистрации) |
| 27 октября 2018 г. | − Предварительная регистрация (через онлайновую форму регистрации на [домашней странице исследовательской комиссии](http://itu.int/go/tsg12))  − Запросы писем для содействия в получении визы (через онлайновую форму регистрации, см. подробную информацию в Приложении А) |
| 14 ноября 2018 г. | − Представление вкладов Членами МСЭ-T (с помощью опции [Непосредственное размещение документов](https://www.itu.int/net/ITU-T/ddp/Default.aspx?groupid=T17-SG12)) |

Практическая информация о собрании содержится в Приложении A.

Проекты повестки дня и плана распределения времени собрания, подготовленные г-ном Кваме Баах‑Ачимфуором (Гана), приводятся в Приложениях B и С, соответственно.

Желаю вам плодотворного и приятного собрания.

|  |  |
| --- | --- |
| С уважением,  (*подпись*)  Чхе Суб Ли,  Директор Бюро  стандартизации электросвязи | This QR code redirects to the latest meeeting information at: http://handle.itu.int/11.1002/groups/sg12  ИК12 МСЭ-Т  Последняя информация о собрании |

**Приложения**: 3

ПРИЛОЖЕНИЕ A

**МЕТОДЫ И СРЕДСТВА РАБОТЫ**

**ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ДОКУМЕНТОВ И ДОСТУП К ДОКУМЕНТАМ**: Собрание будет проходить на безбумажной основе. Вклады Членов следует представлять, используя опцию ["Непосредственное размещение документов](http://itu.int/net/ITU-T/ddp/)", а проекты TD − по электронной почте в секретариат исследовательских комиссий, используя [соответствующий шаблон](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/Pages/templates.aspx). Доступ к документам собрания обеспечивается с домашней страницы Исследовательской комиссии и ограничен Членами МСЭ‑Т/[обладателями учетной записи TIES](http://www.itu.int/TIES/).

**УСТНЫЙ ПЕРЕВОД**: Ввиду бюджетных ограничений устный перевод будет обеспечиваться по запросу Государств-Членов для заключительного пленарного заседания собрания. Запросы следует делать путем отметки в соответствующей ячейке регистрационной формы или путем направления письменного запроса в БСЭ **не позднее чем за шесть недель до первого дня работы собрания**.

Делегаты могут воспользоваться средствами **БЕСПРОВОДНОЙ ЛВС** во всех залах заседаний МСЭ (SSID: "ITUwifi", пароль: itu@GVA1211). Подробная информация представлена на месте и на веб-сайте МСЭ‑Т (<http://itu.int/ITU-T/edh/faqs-support.html>).

**ЯЧЕЙКАМИ С ЭЛЕКТРОННЫМ ЗАМКОМ** можно воспользоваться на протяжении собрания по электронному пропуску делегата МСЭ-Т с функцией RFID. Ячейки с электронным замком расположены непосредственно за регистрационной зоной на нижнем (ground) этаже [здания "Монбрийан"](https://www.itu.int/en/about/Documents/itu-plan.pdf).

**ПРИНТЕРЫ** расположены в зонах отдыха для делегатов и вблизи всех [основных залов заседаний](https://www.itu.int/en/about/Documents/itu-plan.pdf). Чтобы избежать необходимости устанавливать драйверы на ваши компьютеры, документы можно распечатать "электронным путем", направив их по электронной почте на желаемый принтер. Подробная информация приводится по адресу: <http://itu.int/go/e-print>.

**ПОРТАТИВНЫЕ КОМПЬЮТЕРЫ ДЛЯ ВРЕМЕННОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ** делегатов выдаются в Службе помощи МСЭ ([servicedesk@itu.int](mailto:servicedesk@itu.int)) по принципу "первым пришел – первым обслужен".

**ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ РЕГИСТРАЦИЯ, НОВЫЕ ДЕЛЕГАТЫ, СТИПЕНДИИ И ВИЗОВАЯ ПОДДЕРЖКА**

**ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ РЕГИСТРАЦИЯ**: Предварительная регистрация является обязательной и должна производиться в онлайновой форме на домашней странице Исследовательской комиссии **не позднее чем за один месяц до начала собрания**. Как указано в [Циркуляре 68 БСЭ](https://www.itu.int/md/T17-TSB-CIR-0068), в новой системе регистрации требуется утверждение всех заявок на регистрацию координатором. Членам МСЭ предлагается по мере возможности включать в свои делегации женщин.

**НОВЫМ ДЕЛЕГАТАМ** предлагается программа наставничества, включающая приветственный брифинг по прибытии, сопровождаемое посещение штаб-квартиры МСЭ и ознакомительную сессию, посвященную работе МСЭ-T. Если вы желаете принять участие в этой программе, просим обращаться по адресу: [ITU-Tmembership@itu.int](mailto:ITU-Tmembership@itu.int). Краткое руководство для новых участников приводится [здесь](https://www.itu.int/en/ITU-T/info/Documents/ITU-T-Newcomer-Guide.pdf).

**СТИПЕНДИИ**: Для содействия участию представителей из [наименее развитых стран или стран с низким уровнем дохода](https://www.itu.int/en/ITU-T/gap/Documents/Fellowships_BSG_EligibleCountries.pdf) могут быть предоставлены две частичные стипендии на администрацию, при условии наличия финансирования. В рамках новой системы регистрации формуляры заявок на предоставление стипендий будут направлены тем делегатам, которые сделали отметку в соответствующей ячейке регистрационной формы. **Запросы на предоставление стипендий должны быть получены** **не позднее 16 октября, поэтому настоятельно рекомендуется зарегистрироваться для участия в мероприятии и начать процесс подачи запроса не позднее чем за семь недель до собрания**. Просим принять к сведению, что при принятии решений о предоставлении стипендий будут учитываться следующие критерии: имеющийся бюджет МСЭ; активное участие, в том числе представление письменных вкладов; справедливое распределение между странами и регионами и гендерный баланс.

Предпочтение будет отдаваться заявителям, которые также принимают участие в семинаре-практикуме МСЭ "Нормативно-правовая база для обеспечения качества услуг электросвязи и организация сетей на основе оценки качества" в Женеве 26 ноября 2018 года.

**ВИЗОВАЯ ПОДДЕРЖКА**: В случае необходимости визы следует запрашивать до даты прибытия в Швейцарию в посольстве или консульстве, представляющем Швейцарию в вашей стране, или, если в вашей стране таковое отсутствует, в ближайшем учреждении к стране выезда. Предельные сроки различаются, поэтому предлагается проверить их непосредственно в соответствующем представительстве и подать запрос заблаговременно.

В случае возникновения трудностей Союз на основании официального запроса представляемых вами администрации или объединения может обратиться в компетентные органы Швейцарии, с тем чтобы содействовать в получении визы. Запросы следует делать путем отметки в соответствующей ячейке регистрационной формы **не менее чем за один месяц до начала собрания**. Вопросы следует направлять в Секцию поездок МСЭ ([travel@itu.int](mailto:travel@itu.int)) с пометкой "**визовая поддержка**" (**visa support**).

**ПОСЕЩЕНИЕ ЖЕНЕВЫ: ГОСТИНИЦЫ, ОБЩЕСТВЕННЫЙ ТРАНСПОРТ**

**ПОСЕТИТЕЛИ ЖЕНЕВЫ**: Практическая информация для делегатов, участвующих в собраниях МСЭ в Женеве, содержится по адресу: <http://itu.int/en/delegates-corner>.

**СКИДКИ В ГОСТИНИЦАХ**: Ряд гостиниц в Женеве предлагают льготные тарифы для делегатов, принимающих участие в собраниях МСЭ, и предоставляют карту, которая обеспечивает бесплатный доступ к системе общественного транспорта Женевы. Список соответствующих гостиниц и руководство по запросу скидки содержатся по адресу: <http://itu.int/travel/>.

Приложение B

Проект повестки дня

1 Открытие собрания

2 Принятие повестки дня

3 Запрос о наличии деклараций по ПИС в соответствии с политикой МСЭ-Т

4 Обратная связь и отчеты о проделанной между собраниями работе (начиная с мая 2018 г.)

4.1 Утверждение отчетов о третьем собрании ИК12

4.2 Статус проектов Рекомендаций, по которым получено согласие

4.3 Работа, проделанная между собраниями, и семинары-практикумы ИК12

4.4 Основные сведения о последних собраниях председателей КГСЭ

5 Рассмотрение статуса Докладчиков, Докладчиков по взаимодействию и других функций

6 Обзор и распределение документов

7 Расписание специальных собраний

8 Обсуждение Вопросов 1/12 и 2/12, в том числе:

8.1 Планирование на будущее

8.2 Преодоление разрыва в стандартизации

8.3 Рассмотрение статуса Справочников и других публикаций

9 Собрания рабочих групп, в том числе специальные собрания

10 Отчеты о собраниях рабочих групп, в том числе:

10.1 Получение согласия/вынесение заключения по Рекомендациям/исключение Рекомендаций

10.2 Утверждение Технических отчетов/справочных текстов

10.3 Исходящие заявления о взаимодействии/сообщения

11 Рассмотрение программы работы ИК12

12 Будущие собрания и дальнейшая деятельность

13 Другие вопросы

14 Выражения признательности и закрытие собрания

15 Вебинар по итогам собрания

ПРИЛОЖЕНИЕ C

Проект плана распределения времени

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Первая половина дня** | | **Вторая половина дня** | |
| Вторник, 27 ноября |  | Пленарное заседание, посвященное открытию собрания ИК12 | Открытие собраний  Рабочих групп 1, 2 и 3/12  (поочередно) | |
| Среда, 28 ноября | Специальные собрания  Рабочих групп по Вопросам (одновременно) | | Специальные собрания  Рабочих групп по Вопросам (одновременно) | |
| Будет подтверждено дополнительно: практическое учебное занятие по ПРС | | Будет подтверждено дополнительно: практическое учебное занятие по ПРС | |
| Четверг, 29 ноября | Специальные собрания  Рабочих групп по Вопросам (одновременно) | | Специальные собрания  Рабочих групп по Вопросам (одновременно) | |
| Пятница, 30 ноября | Специальные собрания  Рабочих групп по Вопросам (одновременно) | | Специальные собрания по Вопросам 1 и 2/12 | |
| **ВЫХОДНЫЕ ДНИ** | | | | |
| Понедельник, 3 декабря | Специальные собрания  Рабочих групп по Вопросам (одновременно) | | Специальные собрания  Рабочих групп по Вопросам (одновременно) | |
| Вторник, 4 декабря | Специальные собрания  Рабочих групп по Вопросам (одновременно) | | Специальные собрания  Рабочих групп по Вопросам (одновременно) | |
| Среда, 5 декабря | Закрытие собраний Рабочих групп 3, 2 и 1/12  (поочередно) | | | |
| Четверг, 6 декабря | Собрание руководящего состава | Заключительное пленарное заседание ИК12 | Заключительное пленарное заседание ИК12 | Вебинар по итогам собрания |

**Примечания БСЭ**:

1 Собрание руководящего состава ИК12: 6 декабря, 09 час. 00 мин. − 10 час. 30 мин.

2 Будет подтверждено дополнительно: практическое учебное занятие по преодолению разрыва в стандартизации (ПРС) для делегатов из развивающихся стран: 28 ноября, 09 час. 00 мин. − 12 час. 30 мин. и 14 час. 00 мин. − 17 час. 30 мин.

3 Приветствие в адрес новых участников ИК12 и посещение зданий МСЭ: 27 ноября, 10 час. 30 мин. − 11 час. 00 мин.; место сбора: стойка обслуживания участников, здание "Монбрийан". Просьба принять к сведению, что по окончании организованного посещения зданий МСЭ всех новых участников препроводят к месту проведения пленарного заседания, посвященного открытию собрания, которое начнется в 11 час. 00 мин.

4 Ознакомительная сессия для новых участников ИК12 и беседа новых участников с руководством ИК12: среда, 28 ноября, 13 час. 00 мин. − 14 час. 00 мин.

5 Сессии заключительного пленарного заседания: 10 час. 30 мин. − 12 час. 00 мин. и 13 час. 30 мин. − 15 час. 30 мин.

6 Все другие сессии проходят с 09 час. 00 мин. до 12 час. 30 мин. и с 14 час. 00 мин. до 17 час. 30 мин. с 30‑минутными перерывами в середине.

7 Вебинар по итогам собрания (Рекомендации, по которым получено согласие, утвержденные Добавления и Технические отчеты, и т. д.): 6 декабря, 15 час. 45 мин. − 16 час. 30 мин.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_